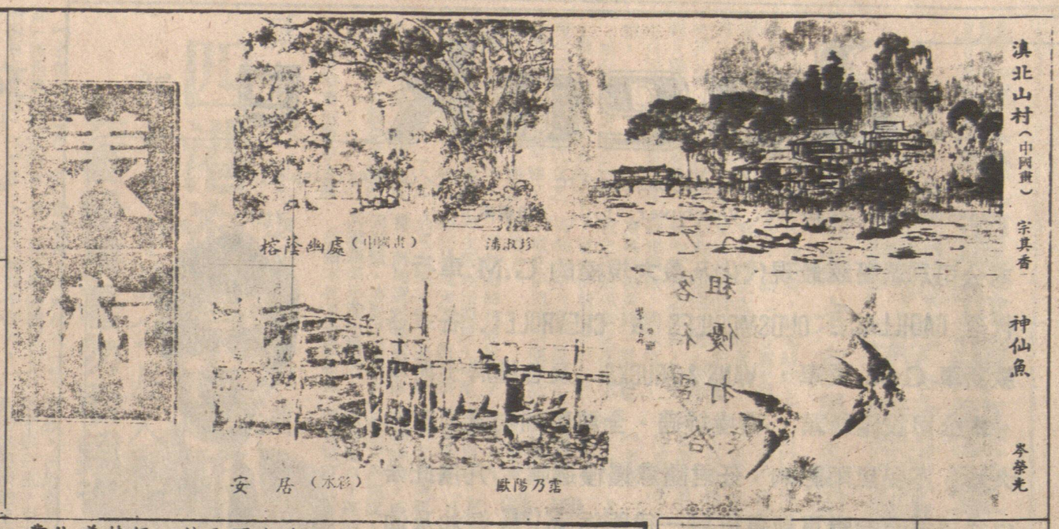


請男什工一名
日間電685·4929晚上七時半至九時半電254·1990。

請經驗中西廚
包食住，六時後自費電話：403·624·1048周先生接洽。

伴遊公司請
女電話接線員及接待員多名不須講英文工作時間自由待職。電255·3925。留電話謝絕。

製衣廠請工友
誠聘熟練單針及雙針車位數名，有意者請到東萬都華街787號面洽

請女男界髮型師
有意請到297佐治街夾哥街髮樂美髮型屋接洽。

聘請單車修理員
北區單車店請單車及雨傘機修理員需說英語有經驗全或半或均可函寄街五四九號轉。

亞省淨行請人
請打錄及廚各一名，工資方面電話內議，有意者請自費電：403·926·4105。

埠仔請企枱一名
需有經驗，男女均可，自費電：403·5223·3928。

醫務所請登記員
每週工作星期五六日三天，能寫講流利中英語為合，有經驗者優先錄用，下午三至五時電688·0351。

教工廠摩打車
織業訓練，度身訂造結婚禮服裁剪招生隨時入學電話689077 77

製衣廠招請車衣
女運動裝成衣單針及次骨車衣工人，必需有豐富經驗，請親到KORET CANADA 2nd FLOOR. 99 CORDOVA ST. 電話 685-5322

招請傢俬木工及油漆工人
生熟手均可，晚上七時九時電：321·9849。

製衣工場招請男雜工
有經驗者優先錄用，請由上午十時至五時（星期一至六）到本廠1675 W. 2nd AVE. 面洽。

週末2－4開放
5675 LAVREL ST.
木板內牆，大火爐，下陰式客廳，二睡房平房，山景，歡迎閒價。

週日1－4開放
3128 E.1 ST AVE.
保養良好三睡房，土庫可供貸展，另有橫樂室，酒吧，屋主調職，歡迎閒價。

投資家－$79000
主層二睡房，下層一睡房（內部形式未經許可）近KINGSWAY 及 BOUNDARY

NANAIMO 夾四十一街
三睡房，土庫部份完成，廿六平新35x141屋地。

CARROL WOOLSEY 253-9293
LILLIAN WOOLSEY 254-4509
PILLAN REACTY 254-0474

有蝦出售
由本地漁船供應
每磅$2·50起
漁民碼頭
FISHERMEN'S FLOATS
FALSE CREEK.
1505 W 1ST AVE.,
VAN. B.C.

黃榮基啓事
本人是開平蜆崗龍口里人，感謝上帝賜我一麟兒，一九八四年九月廿三日在名園酒家設薄酌卅餘席做宴親友。家慈周杏紅添一男孫，感謝上帝，特捐善款於華人協和教會一百元。屬下婦女會五十元，華人長老會一百元，屬下婦女會五十元，聖公會一百元。路得教會一百元。華僑公立學校，文彈學校，周愛蓮公所以上每五十元。陳顯川總堂五十元，婦女部，青年部，耆英部，音樂部各三十元。萬親公所五十元，婦女部三十元。慈母告訴於我，一九五七年正月先父去世，我四月才出生。慈母頭腦非常簡單，欲將我送去孤兒院，請教梁醫生說，不能送入孤兒院，只可以領救濟金。但慈母不肯領救濟金，為養全家生活及鄉下數十人要維持兩處生活，我二姊弟請人照料，以致營養不足，三姊五年未曾有過一次大便，每日用甘油條放出糞來，慈母做十餘年園工，每晚只睡三四個鐘頭，慈母八年手續係關寶洲先生幫助，功勞最大，其餘劉振智，在此再感謝各位。另慈母居加國卅餘年，共同協助，自己不能做到者，係馬伯田朋友幫助，功勞不少，特登報鳴謝，願神祝福大家納福。老幼平安。
一九八四年十月十二日 梁醫生

商業蟹船出讓
21尺海灣拖蟹船連拖蟹籠及上六時至十時電：四六四·三二七一或留話。

誠徵男伴
加籍中年華僑男仕，身體健康，無不良嗜好，尋找同性做永久伴侶彼此關照一齊生活到年老，有意者請寫信到 LUI P.O. BOX 4463 M.P.O., VAN. B.C. V6B 328.

誠徵女伴
本人有經濟基礎，現業農場妻子早年去世，農務家務兩不兼顧識數45歲以上女士為伴，料理家務，燒飯洗衣打掃有意者函商條件持優。
MR. ALLAN. BOX 126 MEDICINE HAT ALTA TIA 7E8

代侄女徵男友
中國女年20及25歲，面貌端正，動做靜約，性格文靜，徵求有上進心男仕為友，有意請電251·1429。

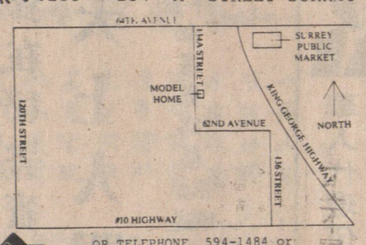
誠招車衣外工
本公司有大量製品外發，領回家中製作，應徵者必需有工廠用單針車及鈕骨車，工資高，長期可靠工作，請由上午十時至下午五時星期一至六到：1675 W. 2ND AVE. 面洽。

高級運動裝製衣工場
想尋找或轉換一份長年穩定高薪工作？
本廠現擴充，需熟手車針車位多名，長期可靠工作，件工計算，熟手每小時可賺至：

工作兩星期後	五元五角至六元
工作一個月後	六元至六元五角
工作二個月後	六元至七元
工作三個月後	七元至八元或以上

請由上午十時至下午五時星期一至六到
1675 W. 2nd AVE 面洽。

"傳統村"
最新貢獻一新建傳統靚屋
由$77·000起
歡迎參觀示範屋
地點：6280 - 134 "A" STREET SURREY B.C.



NEW HOME WARRANTY PROGRAM OF BRITISH COLUMBIA
OR TELEPHONE 594-1484 or LORNA 536-5844 or DEBBIE 535-8965
PACEMAKER HOMES LTD.
"WHERE QUALITY MAKES A HOUSE A HOME"

華聲錄影公司 華埠總代理

LAST CHANCE TO WIN
We convert pre-recorded tape from PAL—NTSC or vice versa (NTSC—PAL).
YOU COULD WIN A TRIP TO THE BAHAMAS OR ONE OF MANY OTHER PRIZES
RCA WEEK REBATES UP TO $75 ON 1985 RCA COLOR TV
20" manual color TV • 3 year warranty $359.88
RCA 26" MONITOR 3 Year Warranty Remote Control $849.88
RCA 26" COLOR TRAK DIRECT ACCESS $849 WITH BONUS
RCA VIDEO RECORDER • 8 HR Recording per Cassette • Remote Pause Control $439.88
RCA 1985 Wireless remote 14 days 4 events $599.88
RCA VHS TAPES $6.99 EA. L750 $7.99 EA CASH & CARRY L500 $6.99 EA.
SUPER SPECIALS L500 TAPES 5.99 EA. VHS T120 6 HR. 59.99 Case of 10
ZENITH 20" COLOUR TV • Space Commands Remote • 157 Channels • Auto-Control Color $599
ZENITH VHS VR2000 • 14 day program • 4 heads INCLUDES WIRELESS REMOTE CONTROL EXTRA LOW PRICE
ZENITH 26" COLOR TV • Space Command Remote • 157 Channels $799
JVC STEREO SYSTEM RK-11, 40 Watts Receiver LA-100, Turntable KD-V100, Cassette Dolby SK-101, Speakers PKGE PRICE $588.88 STAND OPTIONAL
JVC 14" COLOR TV • Remote Control • 82 Channels • Stereo Tuner $398.88
JVC HI-FI HR-D725U VCR COME & SEE NEW
JVC TAPES HG T-120 Case of 10 $88.88
Panasonic 20" COLOR TV PL 2013 • 3-year warranty $479.88
Panasonic PV 1322 K VCR • front loading • 14 day program • infrared remote $599.88
Panasonic • 4 heads • Front load • Slow motion • Still scan • Frame advance • Auto rewind • Infrared remote $739
Quasar VCR • 5 function • 14 day program • still frame • slow motion • remote control $509
FURNITURE & APPLIANCES
Inglis WASHER DRYER • 6 Cycles • 2 Speeds $999.88 PR
$24.95 Quality Chrome Stacker
D.C. VIDEO AUDIO, T.V., FURNITURE and APPLIANCES
WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES
648 E. HASTINGS ST. 251-1020 BETWEEN PRINCESS & HEATLEY OPEN MON.-THURS. 10-7 P.M. FRIDAY 'TIL 9 SATURDAY 10-6 P.M.
337 GORE 669-9059 AT 200 BLOCK E. HASTINGS SUNDAY 12-6 P.M. & HOLIDAYS

訃告
家慈黃門鄧氏廣東省台山中朗中和里人，不幸病於十月十日中午十二時病逝於唐人醫院，享壽八十歲，不孝自民，舜民隨侍在側親視含殮，遵禮成服謹擇於十月十八日下午一時假座晴市黨殯儀館出喪歸土禮卜葬於伏土蘭墓場
恭屬
宗親戚友世誼哀此訃
聞
不孝男黃自民 媳盤氏
黃舜民 媳鄧炎春
黃偉光 偉南 偉傑
女鏡雲 婿鄧炎春
孫偉強 偉文
女孫素娜 素琼
外孫孫銳鵬 孫媳鄭氏
外曾孫孫女秀珍 秀蓮
同泣告
治喪處2741 TRINITY ST.
電話：251-4387

訃告
家嚴鄭齊秀宇嘉華，廣東恩平君堂區李村人，不幸病於十月八日下午九時病逝於唐人醫院，享壽九十有四，不孝長植等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹定於十月十五日星期一下午一時假晴市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土，卜葬於科士蘭墓園。
恭屬
宗親戚友世誼哀此訃
聞
孤哀子長植 媳梁氏
女鳳葉 婿於添財
孫 鳳蘭 孫 衍照仁
孫 女蕉富國富
孫 女蕉蓮佩蓮
孫 孫 孫
外孫 長權 長平 長慰
外孫 長松 長鴻 長強
孫男女十多名
孫男女十多名
同泣告
治喪處：2069 3RD AVE VAN. B.C.
電話：254-4639

哀謝
先慈許門梁玉蕉之喪經已十月四號假座晴市黨殯儀館舉行家葬科市蘭墓園荷葬宗親戚友惠贈輓儀花圈親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均感謹此謝
孤哀女許翠群 婿潘樹威
男女內外孫及曾孫十餘名全叩謝
厚惠芳名恕不贅列
哀謝
先慈黃門梁玉蕉之喪經已十月四號假座晴市黨殯儀館舉行家葬科市蘭墓園荷葬宗親戚友惠贈輓儀花圈親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均感謹此謝
孤哀子仕衡 媳周婉蓮
孤哀女許翠群 婿潘樹威
男女內外孫及曾孫十餘名全叩謝
厚惠芳名恕不贅列

哀謝
先嚴宗球號廷迪王公府君之喪，經於一九八四年十月四日下午一時，假座晴市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土，安葬科士蘭墓園，荷蒙宗親戚友世誼惠賜輓儀花圈親臨執紼素車隨送，高誼隆情殁存均感謹此哀
孤哀子炎暘 媳伍婉荷
次媳李鳳愛
孤哀女艷娉 婿陳炳仰
偕眷叩謝
輓儀：
趙卓幹 趙培芬合家一百七十元
陳炳仰合家一百廿元
董万雄合家一百廿元
伍尚僅合家一百元
黃耀堂合家五十元
陳福添 福康 美秀同五十元
伍福均合家三十元
伍福優合家
伍福暖合家
黃偉濂合家
李德莊合家
陳偉森合家
伍福琛合家
伍溥達合家
黃國曄合家
劉成佑合家
趙康年合家
王立群合家
長婆如康合家
陳卓才合家
以上各二十元
劉步雲合家
蕭金權合家
黃健宗合家
司徒坤合家
王周信夫婦
王卓輝合家
以上各十元
花圈：
王宗琰 王朋歲合家
陳炳仰合家
SEPTIC合家
伍尚僅合家
董万雄合家
陳偉森合家
黃耀堂合家
李樹壬合家
黃積榮合家
趙卓幹 趙培芬合家
陳福添合家 陳福康合家
陳美秀合家同
梁伯旋合家 春祺合家
何卓年合家同
黃肇祥 李仲添 關福堯
關福珍同
劉孃逗合家
黃自覺 黃偉錚合家
李元亨合家
黃健宗合家
黃乃宗合家
月蓮花舖
素車數輛
厚惠芳名，恕不另錄
如有錯漏祈為見諒

哀謝
先嚴黎基馬公府君廣東台山白沙馬洲田心村人，不幸病於十月十日（星期二）上午八時在雲高華ST. VINCENT醫院逝世，積閏享壽七十有九歲，不孝超華等隨侍在側，親視含殮，遵禮成服，經於一九八四年十月五日（星期五）下午二時假座科士蘭殯儀館舉行喪禮出殯歸土，安葬科士蘭墓園，叨蒙各宗親戚友鄉世學誼惠賜輓儀花圈輓聯並親臨執紼，素車隨送，高誼隆情殁存均感謹此哀
孤子超華偕家屬
同叩謝
厚賜芳名，恕不贅列
祈為見諒

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.（近唐人街）
往嚐世外甘甜
盡享人間福祿
車位充足方便 新設室內車場
如有垂詢，請與華人經理：李顯理 雲龍 二君接洽
＊寬大禮堂 ＊免費停車
＊棺木山地 ＊包辦一切
＊服務週到 ＊價錢公道
＊任何宗教儀式不拘
電話：254-2821（24小時）

孟碧珊殯儀館
在常情親
今日風光照後人
往時恩義感親友
Mount Pleasant Chapel
寬大禮堂 收多種儀式 各豐富棺木 免費公道 供客使用 免費檢車場 隨意 特聘華人顧問 為僑胞服務
KELVIN KAN
地址 306 E. 11th AVE.
電話 876-2161

梁僑花舖
Louie's Florist
371 E. Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P3 喜士定東街三七一號
TEL: 683-5124
● 加西總代理 米仔蘭
歡迎光顧 長春結婚 花花常顧 花籃青年 花樹常顧 花球木牌
呂頌韶主理
GEO. LOUIE 住宅：255-9675

文華花店
Mandarin Florist
154 E. Pender St. (China Town) Van. B.C.
Tel: 687-9605
結婚新型花設計 盆栽季節鮮花 四本常備木花
無僑胞任歡迎 花籃花圈花牌 光顧
花牌挿花 花球 花圈 花世界 花樣美觀

蓮花舖
LISA FLORIST
3903 KNIGHT ST. VAN. B.C.
Bus.: 872-4124
Res.: 434-1423
代理處：一片打街東一二一號 芸生
加拿大花舖
FLOWERS FOR ALL OCCASION
CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY
BBY. B.C.
PHONE: 298-0522
花牌挿花 花圈花球 花世界 花樣美觀